



C/ Mayor, 53 - Bajo  
02500 Tobarra  
Albacete-España  
Tel. : +34 967 543 548  
Fax: +34 967 543 542  
[info@pce-iberica.es](mailto:info@pce-iberica.es)  
[www.pce-iberica.es](http://www.pce-iberica.es)

## MANUAL DE USO DEL REGISTRADOR DE DATOS LOG 100 / 110



## Contenido

1.	INTRODUCCIÓN.....	3
1.1	CONSEJOS GENERALES .....	3
1.2	CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA.....	3
1.3	SEGURIDAD .....	3
2.	FUNCIONAMIENTO .....	4
2.1	PUERTO USB.....	4
2.2	PANEL Y PANTALLA .....	4
2.3	BOTONES .....	5
2.4	SEGMENTOS DE LA PANTALLA LCD .....	5
2.5	INDICACIÓN LED Y PITIDO .....	6
2.6	PUERTO USB.....	7
2.7	PARTE TRASERA DEL REGISTRADOR / COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA.....	7
2.8	CAMBIO DE BATERÍA .....	7

## 1. INTRODUCCIÓN

Antes de trabajar con el registrador de datos por primera vez, sáquelo del paquete y compruebe si la batería ha sido insertada.

### 1.1 CONSEJOS GENERALES

Para limpiar el instrumento no utilice productos abrasivos, solo un trapo suave húmedo.

Guarde el registrador en un lugar seco y limpio.

Evita golpear el registrador.

### 1.2 CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Observe los siguientes parámetros de configuración antes de usar el registrador por vez primera. Estos parámetros pueden ser cambiados fácilmente por medio del software.

1. Descripción: espacio (máx. 16 caracteres)
2. Modo Snooze-LCD: x
3. Modo Snooze-LCD después de 10 segundos
4. Modo tecla activa: x
5. Ajustes de alarma para temperatura:

- X -30, 0°C
- X 70, 0°C
- X -40, 0°C
- X 150, 0°C

- Ajustes de alarma para humedad:
- X 0,0 %
  - X 100,0 %

6. Retraso de alarma: ciclo 0
7. Acumulación de alarma: off (apagado)
8. Indicación de alarma: LED y sonido (1 segundo)
9. Reinicio de alarma: X
10. Configuración de tiempo
11. Unidad de temperatura: °C
12. Tecla de conexión activa: X
13. Conexión por contacto Reed: (solamente bajo pedido)
14. Esperando conexión manual: X
15. Uso sencillo solamente: X
16. Intervalo de medición: 15 m
17. Tecla STOP activa: X
18. STOP por contacto Reed: (solamente bajo pedido)
19. Ciclo de memoria: X (si la memoria está llena, se grabarán los nuevos resultados sobre la última medición)

### 1.3 SEGURIDAD

Conforme a la CE, EN 12830. EN 13485; Apropiado para almacenar y transportar, para almacenado de alimentos y para distribución; Clasificación de precisión 1 (-30...+70 °C). Conforme a la EN 13486, le recomendamos una recalibración anual.

## 2. FUNCIONAMIENTO

Para configurar el registrador de datos, por favor instale el software DE-LOG-Graph en una PC.

### 2.1 PUERTO USB

Cuando se haya completado la instalación del software, por favor conecte la PC con el registrador de datos por medio del cable USB. Para una información más detallada, por favor lea el manual del software.



### 2.2 PANEL Y PANTALLA

El Log 100/110 tiene una gran pantalla con dos LEDS y 2 botones.



### 2.3 BOTONES

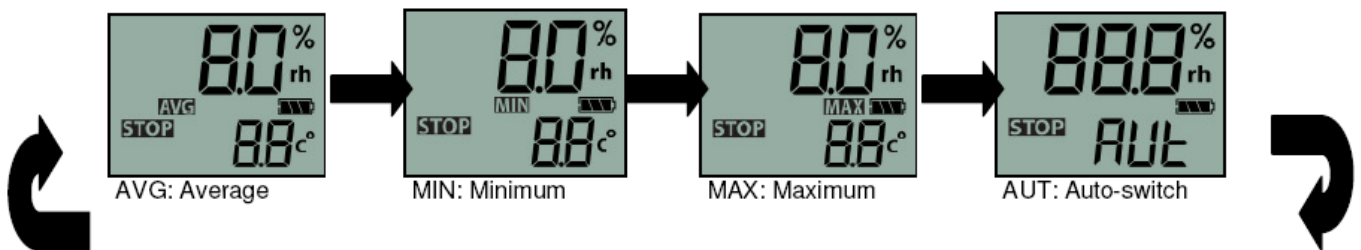
En el panel frontal, hay dos botones que pueden ser activados por medio del software para prevenir usos desautorizados.

#### Botón de START- STOP:

Dependiendo de los ajustes de configuración, usted puede iniciar (START) o detener (STOP) el registrador de datos por medio de este botón. Usted tiene que presionar y mantener presionado el botón durante 3 segundos. Cuando empiece una señal acústica corta y el LED verde parpadee, la indicación de pantalla cambiará de STOP (detener) a LOG.

#### Botón MODO:

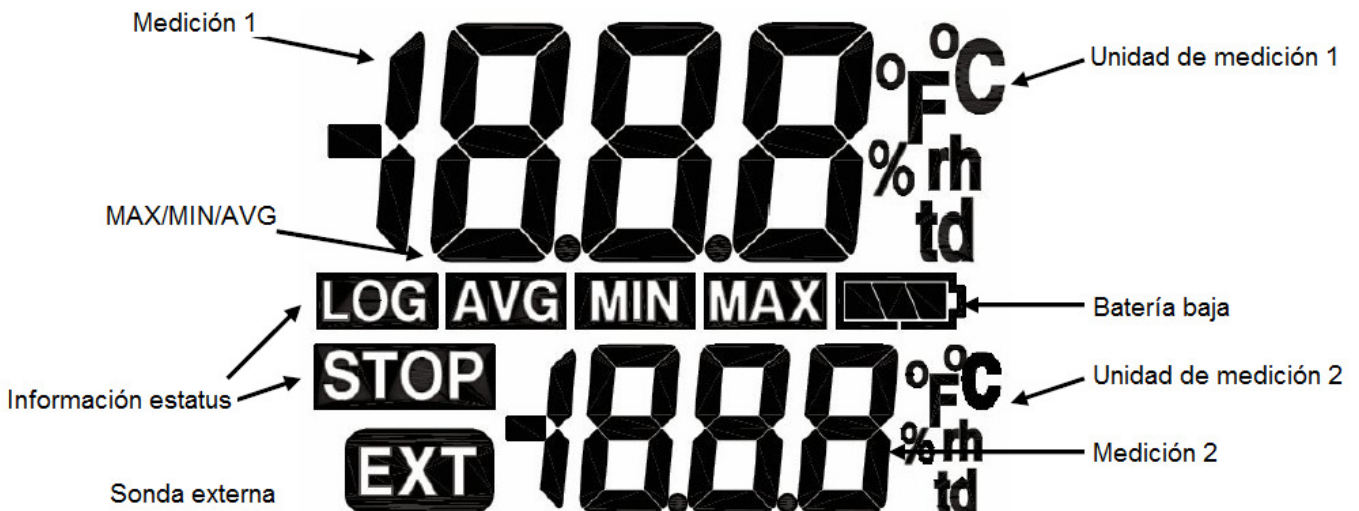
Pulsando el botón MODO, verá en la línea de abajo la temperatura AVG = AVERAGE (promedio), MIN (mínimo), MAX (máximo) de las mediciones grabadas. Si el registrador de datos no está en modo de comienzo, la pantalla mostrará - - - en vez de temperatura AVG, MIN o MAX.



Usando el modo AUTOMATICO (AUT), la pantalla cambiará automáticamente cada 2 segundos.

### 2.4 SEGMENTOS DE LA PANTALLA LCD

Aparte de las dos mediciones, la gran pantalla LCD muestra diferentes estatus de información. Utilizando el software DE-LOG-Graph, usted será capaz de encender o apagar la pantalla, o de configurar un intervalo en el que la pantalla permanecerá activa sin que se toque ningún botón (función SNOOZE). Utilizando esta función evitará que se revele información en pantalla a personas no autorizadas.



**Medición 1:** muestra la humedad relativa real (Log 110) o temperatura real (Log 100).

**Unidad de medición 1:** muestra la unidad de medición real de la medición 1.

**Medición 2:** muestra la medición en la línea de la pantalla baja. Dependiendo del modelo de registrador, la configuración de la medición de temperatura externa o interna, el promedio, el máximo o mínimo, se mostrarán en pantalla.

**Unidad de medición 2:** se muestra la unidad de medición real de la medición 2.

**MAX/ MIN/ AVG:** muestra la medición promedio, máxima o mínima.

**Información de estatus:** muestra el modo de funcionamiento LOG o STOP. LOG indica modo de grabación, y STOP indica modo "standby" o en espera..

**Sonda externa:** EXT aparece en pantalla cuando un sensor externo es conectado. En la línea de la parte baja de la pantalla, la medición 2 se corresponde con el sensor externo.

**Batería baja:** indica la capacidad de la batería.

Nota:

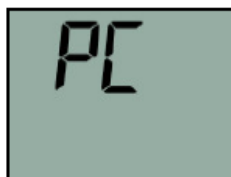
°C = Celsius °F = Fahrenheit %rH= Humedad relativa td: temperatura punto de rocío

**Otra información de pantalla:**

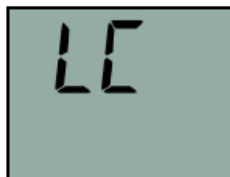
Además de la información mencionada arriba, la pantalla también indica otras informaciones que se reflejarán en pantalla dependiendo de las configuraciones de pantalla (función SNOOZE) y el modo de funcionamiento:



Pantalla apagada



Conexión al PC



Registrador configurado



Registrador grabando



Batería vacía



Configuración de fábrica

**2.5 INDICACIÓN LED Y PITIDO**

Los dos LEDs y señal sonora interna le ayudarán a entender toda la información sobre el registrador, los diferentes estados y modos y las indicaciones de alarma.

**LED verde:**

El LED verde parpadea cuando se enciende el registrador y conforme al intervalo de medición si la configuración no ha sido cambiada.

**LED rojo:**

El LED rojo parpadea cuando se llega a Hi-Alarm o Lo-Alarm (alarma alta o baja).

**Pitido Interno:**

El pitido o timbre interno suena cuando se llega a Hi-Alarm o Lo-Alarm (si el timbre no está desactivado). El pitido también suena cuando la configuración pasa exitosa del PC al registrador.

Usted puede activar o desactivar ambos, los LEDS y el pitido usando el software.

## 2.6 PUERTO USB

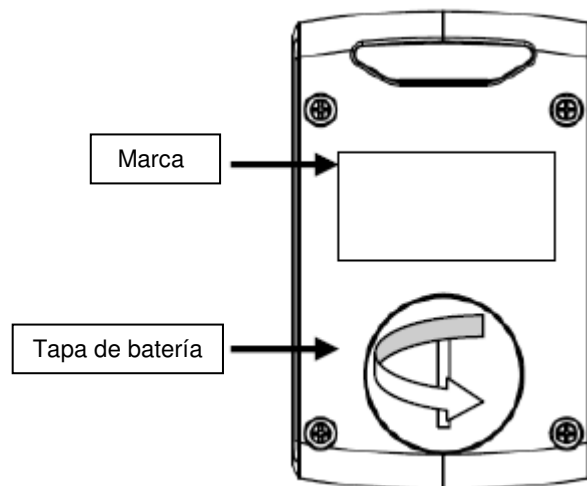
Para la lectura o la programación, el registrador de datos debe estar conectado por medio del cable USB con un PC.

Vista frontal: A la izquierda hay un puerto USB. El puerto está protegido por una pequeña tapa de goma blanca. Para operar el puerto USB, remueva la tapa de goma. Después de que termina la comunicación con el PC, no olvide poner la tapa de nuevo en el puerto para evitar que entren suciedad y agua en el registrador.



## 2.7 PARTE TRASERA DEL REGISTRADOR / COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA

En la parte trasera del registrador encontrará el compartimento de la batería y un adhesivo con una impresión.



## 2.8 CAMBIO DE BATERÍA

Para cambiar la batería, abra la cubierta del compartimento de las baterías en la parte trasera del registrador. Tiene que girar la cubierta 90° a la izquierda. Saque la batería usada e introduzca una nueva.

El símbolo "BAT" indica que la batería debe cambiarse. El registrador permite aproximadamente 24 horas más de funcionamiento después de que se haya encendido este símbolo. El dibujo de la batería tiene de uno a tres segmentos que se señalarán dependiendo del estado de ésta.



Si la pantalla indica solo "PF", la batería está completamente acabada. Por favor, cambie la batería inmediatamente.



**Nota:** Para la protección del medio ambiente, no tire la batería con la basura regular, deposítela en un centro autorizado para su reciclaje.

En esta dirección encontrarán una visión de la técnica de medición:

<http://www.pce-iberica.es/instrumentos-de-medida/instrumentos-medida.htm>

En esta dirección encontrarán un listado de los medidores:

<http://www.pce-iberica.es/instrumentos-de-medida/medidores.htm>

En esta dirección encontrarán un listado de las balanzas:

<http://www.pce-iberica.es/instrumentos-de-medida/balanzas-vision-general.htm>

**ATENCIÓN:** "Este equipo no dispone de protección ATEX, por lo que no debe ser usado en atmósferas potencialmente explosivas (polvo, gases inflamables)."

Puede entregarnos el aparato para que nosotros nos deshagamos del mismo correctamente. Podremos reutilizarlo o entregarlo a una empresa de reciclaje cumpliendo así con la normativa vigente.

**R.A.E.E. – N° 001932**

